

# Общи Условия за ползване на услугата b-box чрез приложения за смарт телевизор и за смарт устройства (b-boxarr)

(в сила от 21.12.2022 г.)

## I. ОПРЕДЕЛЕНИЯ

1. По смисъла на настоящите Общи условия (Условия/та) следните думи и изрази, включително и когато са членувани и/или употребени в множествено число, ще имат посочените в тази точка значения:

1.1. „Услуга/та“ означава предоставяната от Булсатком b-boxarr услуга за приемане на телевизионни програми, достъпът до която се осъществява чрез ТВ приложение за смарт телевизор и/или чрез приложение за смарт устройства, чрез което се използва Услугата. За използването на Услугата Булсатком не предоставя оборудване на Клиентите. Услугата може да се използва от Потребител самостоятелно или в допълнение към телевизионна услуга, предоставяна, съгласно т. 7 от Общите условия за взаимоотношенията между Булсатком и потребителите на услуги „Телевизия до дома“ и широколентов достъп до интернет, предоставяни от дружеството (Общи/те условия). За ползването на Услугата е необходимо наличието на интернет свързаност, независимо от доставчика на интернет.

1.2. „Приложението b-boxarr за Android TV“ означава ТВ приложение за смарт телевизор, чрез което се използва Услугата, и което е създадено, за да работи на устройства с Андроид ТВ операционна система.

1.3. „Приложението b-boxarr за смарт устройство“ означава приложение за смарт устройство, чрез което се използва Услугата, и което е създадено, за да работи на устройства с Андроид или с iOS операционни системи.

1.4. „Телевизионна услуга“ означава всяка телевизионна услуга, която се предоставя от Булсатком съгласно Общите условия и изискванията на действащото законодателство и която осигурява достъп до телевизионни програми или друго телевизионно съдържание.

1.5. „Потребител“ означава всяко лице, което след регистрация ползва Услугата на Булсатком, така както е описана в настоящите Условия.

1.6. „Клиент“ означава Потребител или Краен ползвател, който ползва Услугата на Булсатком.

1.7. Доколкото от съдържанието на настоящите Условия или индивидуалните договори с Крайните ползватели не следва друго, в отношенията с тях ще се прилагат и дефинициите на Общите условия, когато са приложими.

## II. ПРЕДМЕТ

2. С настоящите Условия се определят редът, начинът и условията, при които „Булсатком“ ЕООД (Булсатком) предоставя на Клиент достъп до b-box ТВ услуга (Услугата) чрез приложението b-boxarr за Android TV за смарт телевизор и чрез приложението b-boxarr за смарт устройство.

## III. УСЛОВИЯ ЗА ПОЛЗВАНЕ НА УСЛУГАТА

3. Услугата може да бъде използвана по следните начини:

3.1. Като самостоятелна телевизионна услуга: Услугата се предоставя с достъп до 1 брой смарт телевизор/приемник/смарт устройство, а за достъп до всеки следващ смарт телевизор/приемник/смарт устройство, се заплаща допълнителна цена, съгласно приложимия договор. Клиентът има право на достъп максимум до 3 броя допълнителни

приемника/смарт телевизори/смарт устройства към един основен абонамент за Телевизионна услуга.

3.2. Като допълнителна услуга: Услугата предоставя достъп до допълнителен смарт телевизор/приемник/смарт устройство. В този случай Услугата се активира към индивидуален договор за Телевизионна услуга. Крайният ползвател има право на достъп до максимум 3 броя допълнителни приемника/смарт телевизори/смарт устройства към един основен абонамент за Телевизионна услуга. Когато Телевизионната услуга, предоставяна по действащ индивидуален договор, се предоставя с физически приемник, общият брой на допълнителните приемници и смарт телевизори/смарт устройства не следва да надвишава 3 броя.

4. Когато допълнителната услуга се активира към Телевизионна услуга по действащ индивидуален договор, ползването на Услугата се извършва в рамките на срока на индивидуалния договор, по който е заявена.

5. Услугата се предоставя по следните начини:

5.1. със срочен или безсрочен тарифен план, като тази възможност се прилага, когато Услугата се предоставя като самостоятелна или като допълнителна услуга и/или

5.2. с едномесечен тарифен план след заявка и регистрация на онлайн адрес <https://join.bulsatcom.bg>, като тази възможност се предоставя само като самостоятелна услуга. В тези случаи предоставянето на Услугата се подновява автоматично всеки месец след заплащане на месечната цена. С иницирирането на заявка се счита, че Потребителят потвърждава своето информирано съгласие за сключване на този договор от разстояние по смисъла на чл. 45 от Закона за защита на потребителите, след като се запознае със съдържанието на тези Условия и ги потвърди на указаното място. Цената на едномесечните тарифни планове и условията им са достъпни и подробно описани на сайта на дружеството, на адрес [www.bulsatcom.bg](http://www.bulsatcom.bg). При успешно завършена заявка и регистрация съгласно т. 8 и т. 9 се счита че Потребителят е приел настоящите Условия и е сключил договор за ползване на Услугата чрез Приложението b-boxarr за Android TV/ b-boxarr за смарт устройство.

6. (1) Услугата се предоставя за ползване от Клиентите за период на достъп и срещу заплащане на такса, определени от Булсатком.

(2) Услугата предоставя на Клиентите възможност за достъп до съответните ТВ програми единствено за лично ползване и единствено на територията на Република България, в качеството на държава членка на пребиваване по смисъла на Регламент (ЕС) № 2017/1128 (Регламент/а), и когато временно се намират в друга държава членка на Европейския съюз, на територия на тази държава членка. Съгласно Регламента „временно“ означава, че определено лице се намира в държава членка, различна от неговата държава членка на пребиваване, за ограничен срок. За целите на предоставянето на достъп до услугата, когато Клиентът временно се намира в друга държава членка, Булсатком извършва проверка на държавата членка на пребиваване съгласно Регламента.

(3) Предоставянето на Услугата по реда на т. 5.2 се извършва на основание неформален договор при общи условия, сключен между Булсатком и съответния Потребител. Договорът влиза в сила от момента на приемането на настоящите Условия от Потребителя съгласно т. 9, ал. 2 по-долу.

#### **IV. АКТИВИРАНЕ, РЕГИСТРАЦИЯ И ДЕАКТИВИРАНЕ**

7. Предоставянето на Услугата се извършва по следния начин в зависимост от избрания начин на ползване:

7.1. на основание сключен индивидуален договор/допълнително приложение между Булсатком и съответния Краен ползвател при условията на съответния Тарифен план по реда

описан по-долу, когато Услугата е заявена по реда на т. 5.1 по-горе или 7.2. след регистрация, извършена по реда на т. 8 и т. 9, когато Услугата е заявена по реда на т. 5.2 по-горе.

8. За достъп до Услугата Клиентът трябва да се регистрира на [online.bulsatcom.bg](https://online.bulsatcom.bg), за да получи потребителско име и парола.

9. (1) При заявяване и регистрация за Услугата чрез избор на едномесечен тарифен план на онлайн адрес <https://join.bulsatcom.bg> по реда на т. 5.2, Потребителят следва:

а. да създаде регистрация с потребителско име (имейл) и парола на онлайн адрес <https://join.bulsatcom.bg>. При осъществяване на регистрацията, Потребителят посочва потребителско име, имейл адрес, парола и въвежда лични данни, посочени на съответната интернет страницата на Булсатком. Потребителят е длъжен да се идентифицира със своето истинско име. Ако потребителското име не е заето, Потребителят получава потребителското име и паролата, които е заявил. В случай, че избраното потребителско име е вече заето, Потребителят следва да избере друго такова, което да е уникално и да не е регистрирано от друг Потребител.

б. да потвърди своето съгласие с настоящите Условия.

в. да потвърди, че е запознат с Политиките за поверителност на Булсатком, в това число и Политиката за поверителност и защита на личните данни на „Булсатком“ ЕООД при предоставяне на услуги, достъпни на <https://www.bulsatcom.bg/obshti-uslovia>.

(2) При първоначалното си регистриране, Клиентът се съгласява с тези Условия като извършва електронно изявление по смисъла на Закона за електронния документ и електронните удостоверителни услуги, с което декларира, че е запознат с настоящите Условия, приема ги и се задължава да ги спазва, както и че е запознат с Политиките за поверителност на Булсатком, в това число и Политиката за поверителност и защита на личните данни на „Булсатком“ ЕООД при предоставяне на услуги, достъпни на <https://www.bulsatcom.bg/obshti-uslovia>.

(3) Клиентът носи пълна отговорност за опазването на своето потребителско име и парола, както и за всички действия, които се извършват от него или от трето лице чрез използване на потребителското име или паролата му. Клиентът е длъжен да не прави достояние на трети лица паролата си и да уведомява незабавно Булсатком в случай на осъществен неправомерен достъп, както и при вероятност за такъв.

(4) Клиентът има право на достъп до услугата в рамките на територията на държави-членки на Европейския съюз, навсякъде, където има фиксиран/мобилен достъп до високоскоростен интернет. Достъпът в рамките на територията на държави-членки на Европейския съюз се разрешава в случай на временно пребиваване на Клиент, пребиваващ трайно в България, съгласно условията на Регламента. Клиентите нямат право да използват Услугата извън територията на Европейския съюз.

(5) С цел определяне на държавата членка на пребиваване на Клиента, Булсатком има право да поиска и информация в съответствие с член 5, параграфи 1 и 2 от Регламента.

(6) Ако Булсатком има основателни съмнения относно държавата членка на пребиваване на Клиента по време на ползването на Услугата, той може да повтори проверката на държавата членка на пребиваване на Клиента, само чрез проверка на адрес по интернет протокол (IP адрес) с цел определяне на държавата членка, в която Клиентът получава достъп до Услугата.

(7) В случай че установи, че Република България не е държавата членка на пребиваване на съответния Клиент по смисъла на Регламента, Булсатком има право да ограничи ползването на Услугата от Клиента извън територията на Република България или да прекрати договора за ползване на Услугата едностранно.

10. Клиентът трябва да сваля и инсталира приложението b-boxapp за Android TV/ b-boxapp за смарт устройство от съответния app store за потребители на съвместимите с Услугата устройства и да стартира Услугата, като Клиента трябва да избере потребителско име и парола.

11. Заявяването на Услугата по реда на т. 5.1 може да бъде извършено от Клайния ползвател в магазин от търговската мрежа на Булсатком или при наличие на възможност и чрез заявка на избрания тарифен план и регистрация на <https://bulsatcom.bg>.

12. Заявяването на Услугата по реда на т. 5.2 може да бъде извършено от Потребителя чрез подаване на заявка и регистрация на адрес <https://join.bulsatcom.bg>. Заявката се обективира посредством електронно изявление по смисъла на Закона за електронния документ и електронните удостоверителни услуги, което има значение на изрично съгласие за започване на предоставянето на платената Услуга. Електронното изявление по предходното изречение се осъществява посредством въвеждане на потребителско име и парола и натискане на съответните надлежно обозначени виртуални бутони за генериране и изпращане на заявката. В заявката се съдържат данни, индивидуализиращи лицето, което заплаща Услугата, конкретната Услуга, нейната цена.

13. В случаите на дистанционна продажба на Услугата, Потребителите имат право на отказ съгласно Условието, срока и начина за упражняване на правото на отказ от договор от разстояние и договор извън търговския обект на Булсатком, публикувани на [https://www.bulsatcom.bg/ckeditor\\_assets/attachments/146/Pravo\\_na\\_otkaz\\_Bulsatcom.pdf](https://www.bulsatcom.bg/ckeditor_assets/attachments/146/Pravo_na_otkaz_Bulsatcom.pdf). Това право не се прилага в случаите, когато влизането на договора в сила и активиране на услугата има 15-дневен или по-дълъг промоционален безплатен период за ползването ѝ, тъй като в рамките на този период Потребителят може да се откаже от Услугата без да е заплащал за нея и без да дължи неустойка.

14. Деактивацията на Услугата, активирана по реда на тези Условия, може да се извърши от Клиента по всяко време при спазване на реда и условията в индивидуалния договор и Общите условия. В случай, че Услугата е активирана по реда на т. 5.2, тя може да бъде деактивирана на онлайн адрес <https://join.bulsatcom.bg> в профила на Потребителя.

## **V. ТЕХНИЧЕСКИ ИЗИСКВАНИЯ И ПАРАМЕТРИ**

15. Услугата е достъпна чрез Android TV операционна система, която поддържа приложение b-boxapp за Android TV, както и чрез Android и iOS операционни системи, които поддържат b-boxapp за смарт устройства.

16. Услугата е достъпна през интернет, независимо от доставчика. Качеството на Услугата зависи от параметрите на съответната мрежа на конкретния доставчик на достъп до интернет.

17. Услугата е достъпна само при ползване на съвместими с нея крайни устройства (Смарт телевизори и смарт устройства) и операционни системи. Булсатком не гарантира ползването на която и да е Услуга чрез крайни устройства и операционни системи, които не са съвместими с тази Услуга и не отговарят на посочените изисквания.

18. Булсатком има право по всяко време и по своя преценка да променя, както дизайна на Приложението b-boxapp за Android TV/ b-boxapp за смарт устройство, така и съдържанието, функционалностите и услугите, включени в тях, с цел тяхното актуализиране и усъвършенстване. Булсатком предоставя на Клиентите на Приложението b-boxapp за

Android TV/ b-boxarr за смарт устройство възможност за сваляне и ползване на актуалните негови версии.

19. Приложението b-boxarr за Android TV/ b-boxarr за смарт устройство може да бъде изтеглено чрез смарт телевизор/смарт устройство в зависимост от ползваната операционна система, от съответния онлайн-магазин за приложения. При изтегляне на приложението b-boxarr за Android TV/ b-boxarr за смарт устройство Клиента се съгласява с настоящите Условия.

20. По силата на тези Условия Булсатком предоставя безвъзмездно на Клиента на Услугата неизключителен, непрехвърлим лиценз за изтегляне, инсталиране, актуализиране и използване на Приложението b-boxarr за Android TV/b-boxarr за смарт устройство на определено крайно устройство (Смарт телевизор/смарт устройство). С оглед избягване на всякакво съмнение, Приложението b-boxarr за Android TV/ b-boxarr за смарт устройство е предназначено единствено за лична употреба.

21. Възможността за ползване на Услугата чрез Приложението b-boxarr за Android TV/ b-boxarr за смарт устройство зависи и от:

- (а) наличието на подходящ смарт телевизор/смарт устройство;
- (б) наличието на покритие на ползваната мрежа в съответния район, в който се ползва Услугата;
- (в) всякакви други обстоятелства, които биха могли да засегнат нормалната работа на съответната мрежа, чрез която се ползва Услугата.

## **VI. ЦЕНИ И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ**

22. (1) За ползване на Услугата, активирана по реда на тези Условия се заплаща месечна цена, съгласно избрания начин на ползване. Размерът на дължимата месечна такса е посочен на съответното място на интернет страницата на Булсатком, както и при активиране на Услугата.

(2) Размерът на цената зависи от избрания от Клиента начин на ползване на Услугата.

(3) Таксите за ползване на Услугата по реда на т. 5.2. се заплащат с дебитна или кредитна карта през системата на ePay - съобразно Общите условия за извършване на плащания чрез ePay.bg, достъпни на [www.epay.bg](http://www.epay.bg).

23. (1) Заплащането от Клиентите на такси за ползване на Услугата се извършва авансово, преди началото на съответния период на достъп.

(2) При плащане по банков път плащането се счита извършено след постъпването на сумите по банковата сметка на Булсатком.

(3) Клиентът може да предплати на Булсатком за ползване на Услугата за бъдещ период до 1 година.

(4) Булсатком има право да променя едностранно размера на таксите, дължими за ползване на Услугата, като за приложим се счита размерът, действащ към момента на заплащане на съответната такса.

24. (1) В случай че Клиентът не е заплатил такса за ползване на Услугата за следващ период на достъп, ползването на Услугата се прекратява с изтичане на текущия платен период.

(2) При прекратяване на достъпа до Услугата поради незаплащане на дължимата такса, ползването ѝ може да бъде възобновено след заплащане авансово от Клиента на такса за ползване на Услугата.

25. Булсатком има право да предостави на Потребители, които се регистрират за първи път за ползване на Услугата, възможност да ползват услугата в рамките на еднократен 15-дневен

тестов период. Тестовият период започва да тече от първоначално заявяване на Услугата. След изтичане на тестовия период Потребителят може да се откаже да ползва Услугата или да продължи ползването ѝ след регистрацията съгласно т. 8 и т. 9 от тези Условия.

## **VII. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ**

26. (1) Клиентът се съгласява да се придържа към условията, определени от Булсатком във връзка с особеностите на Услугите по отношение на типа и режима на предоставяне. Клиентът се съгласява, че бъдещата комуникация с Булсатком може да се осъществява и с помощта на електронна поща.

(2) Клиентите са уведомени и с приемането на настоящите Условия се съгласяват, че Булсатком има право по всяко време да променя съдържанието на Услугата, като добавя и/или премахва една или повече ТВ програми, до които им е предоставен достъп.

(3) Клиентите имат право да ползват Услугата при спазване на приложимото действащо законодателство и съгласно предвиденото в настоящите Условия.

(4) Клиентите нямат право да използват Услугата за търговски цели; нямат право да я представят публично, да възпроизвеждат и/или разпространяват по какъвто и да е начин съдържанието, включено в Услугата, както и да предоставят на трети лица каквито и да е услуги, свързани с предоставения им достъп до Услугата.

(5) Клиентите имат право да искат и получават информация от Булсатком относно условията за ползване на Услугата.

(6) Клиентите имат право да уведомяват Булсатком на електронна поща [b.box@bulsatcom.bg](mailto:b.box@bulsatcom.bg) за констатирани от тях проблеми, свързани с ползването на Услугата (вкл. констатирани грешки, технически затруднения и други).

(7) Клиентите са длъжни да заплащат по определения от Булсатком начин дължимите суми за ползване на Услугата.

27. (1) Булсатком предоставя Услугата в съответствие с предвиденото в настоящите Условия.

(2) Булсатком има право да получава всички дължими от Клиентите суми за ползване на Услугата.

28. При съгласие от страна на Потребителите, изразено чрез поставяне на отметка в нарочен чекбокс в потребителския профил, те могат да получават съобщения от Булсатком на електронната поща, посочена при регистрацията по т. 8 и т. 9, отнасящи се до Услугата, както и други предложения и информация за продукти и услуги, промоции и маркетингови активности на Булсатком. Предоставеното съгласие може да бъде оттеглено по всяко време.

## **VIII. ЛИЧНИ ДАННИ И ЗАЩИТА**

29. (1) Личните данни, които Клиентите предоставят, както и личните данни, които Булсатком генерира в процеса на предоставяне на Услугата, се обработват и съхраняват в съответствие с Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27.04.2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО („Общ регламент за защита на личните данни“). Обработването на личните данни и информация за Клиентите се осъществява съгласно Политиките за поверителност на Булсатком, публикувани на интернет страницата на дружеството [www.bulsatcom.bg](http://www.bulsatcom.bg), с които Клиентите следва да се запознаят, преди да се регистрират за използването на Услугата.

(2) Клиентите декларират, че личните данни и информация, които предоставят на Булсатком са актуални, верни и пълни, и се задължават при промяна своевременно да актуализират предоставената информация.

(3) Клиентите са уведомени, че предоставената от тях лична информация може да бъде използвана от Булсатком за целите на предоставяне на Услугата, като за предоставянето на Услугата Булсатком има право да събира, обработва, използва и съхранява данни и информация, чрез която Клиентите могат да бъдат идентифицирани, вкл. потребителско име, адрес на електронна поща, три имена, и всяка друга информация, която Клиентите въвеждат, използват и предоставят при регистрацията по т. 8 и т. 9 или по друг начин при ползването на Услугата, при спазване на Закона за защита на личните данни и останалото приложимо законодателство.

## **IX. ОТГОВОРНОСТ**

30. (1) С приемане на настоящите Условия Клиентът, декларира, че активирането на заявената Услуга е изцяло на негов риск и отговорност. С оглед избягване на всякакво съмнение, Клиентът носи отговорност за всички действия, извършени с неговото потребителско име и парола, и съответно всички правни и фактически действия, извършени с цел активация на Услугата по реда на тези Условия, се считат за валидни по отношение на страните по индивидуалния договор, към който се активира Услугата.

(2) Клиентите са длъжни незабавно да уведомяват Булсатком за всеки констатиран случай на неоторизиран достъп до Услугата чрез използване на техните потребителски имена и пароли, както и винаги, когато съществува опасност от такова използване.

31. (1) Булсатком не носи отговорност за невъзможност за активиране на Услуга поради обстоятелства извън неговия контрол, включително, но не само случаи на непреодолима сила, случайни събития, проблеми в глобалната мрежа интернет, технически неизправности или пречки, свързани с използваното Крайно устройство.

(2) При временно ползване на Услугата в друга държава-членка на ЕС при условията на Регламент № 2017/1128, Булсатком не носи отговорност, ако качеството на доставката на Услугата е различно или по-ниско.

32. Булсатком не носи отговорност за каквито и да са смущения или технически проблеми, осуетяващи ползването на Услугата и/или приложението b-boxapp за Android TV/ b-boxapp за смарт устройство, дължащи се на оборудването или интернет връзката, ползвана от Клиента.

## **X. ДОПЪЛНИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ**

33. За неуредените в тези Условия случаи и когато Услугата се ползва по реда на т. 5.1. от тези Условия се прилагат разпоредбите на индивидуалния договор, както и Общите условия към него.

34. Булсатком има право по всяко време да изменя и допълва настоящите Условия като съответните изменения и допълнения се публикуват на адрес: [www.bulsatcom.bg](http://www.bulsatcom.bg). Измененията могат да бъдат правени, както по инициатива на Булсатком така и поради изменение на действащото законодателство.

35. Настоящите Условия са задължителни за Булсатком и Клиентите. Условията имат задължителен характер спрямо Клиентите от момента на приемането им. С регистрацията на Клиент на интернет страницата на адрес <https://join.bulsatcom.bg> същият декларира, че е запознат с настоящите Условия, приема ги и се задължава да ги спазва, както и декларира, че е запознат с Политиките за поверителност на Булсатком, в това число и Политиката за

поверителност и защита на личните данни на „Булсатком“ ЕООД при предоставяне на услуги, достъпни на <https://www.bulsatcom.bg/obshti-uslovia>.

36. (1) Всички съобщения и уведомления между страните ще бъдат извършвани в писмена форма. Писмената форма се счита за спазена и когато съобщението е изпратено по e-mail.

(2) Адресът на електронната поща на Булсатком за кореспонденция с Клиентите е [customerservice@bulsatcom.bg](mailto:customerservice@bulsatcom.bg).

(3) Клиентите посочват адрес на електронна поща за кореспонденция в потребителския си профил, като съобщенията, изпратени на посочения адрес, се считат за надлежно изпратени и приети.

37. Всички спорове между Булсатком и Клиентите във връзка с предоставянето и ползването на Услугата се решават чрез преговори, по споразумение между страните, а ако това се окаже невъзможно, всяка от страните може да отнесе спора за разрешаване от компетентния български съд.

38. За неуредените в настоящите Условия въпроси се прилагат разпоредбите на действащото законодателство на Република България.